



Warszawa, dnia 30 października 2020 r.

Nr pisma: WZP-262-26/2020/MSY/NP-423/2020

**Wykonawcy**

**Strona internetowa [bip.imgw.pl](http://bip.imgw.pl)**

Dotyczy: postępowania o udzielenie zamówienia publicznego na wykonanie zadania pn.: „**Wielkoformatowy system ekranowy z procesorem graficznym na potrzeby obsługi sali operacyjnej oraz telekonferencji**”, oznaczenie sprawy: **WZP-262-26/2020**.

### Wyjaśnienie treści

#### Specyfikacji Istotnych Warunków Zamówienia

W dniu 22 października 2020 r. do Zamawiającego wpłynął drogą elektroniczną wniosek dotyczący treści Specyfikacji Istotnych Warunków Zamówienia w postępowaniu o udzielenie zamówienia publicznego na wykonanie w/w zadania, zwanej dalej w skrócie SIWZ. W odpowiedzi na otrzymany wniosek, Zamawiający, działając na podstawie art. 38 ust. 1 ustawy z dnia 29 stycznia 2004 r. – Prawo zamówień publicznych (tj.: Dz. U. z 2019 r., poz. 1843 ze zm.), zwanej dalej ustawą, wyjaśnia, co następuje.

#### Pytanie

*„I'm contacting you today in order to have more detailed information in regards to your audiovisual tender.*

*Can you send me the entire tender documents and additional information, would it also be possible to visit the location?*

*Can I answer to your tender in english or must all documents, including legal must be written in polish language?”*

#### Odpowiedź

Zamawiający informuje, że w/w postępowanie jest prowadzone w języku polskim. Tymczasem, przekazana przez Wykonawcę wiadomość została sporządzona w języku angielskim.

Zgodnie z art. 9 ust. 2 ustawy: „*Postępowanie o udzielenie zamówienia publicznego prowadzi się w języku polskim*”.

Zasada prowadzenia postępowania w języku polskim została wyrażona wprost w zapisie zawartym w Rozdz. VII ust. 1 SIWZ.

W związku z powyższym, wszelkie informacje przekazywane Zamawiającemu przez Wykonawców, w tym wnioski, o których mowa w art. 38 ust. 1 ustawy, należy sporządzać z zachowaniem wymogu określonego w Rozdz. VII ust. 1 SIWZ.

Niezależnie od powyższego, Zamawiający informuje, że pełna dokumentacja dotycząca zamówienia jest dostępna na stronie internetowej Zamawiającego pod adresem: [bip.imgw.pl](http://bip.imgw.pl), w zakładce: „Zamówienia publiczne”.



Poniżej bezpośredni link:

<https://bip.imgw.pl/2020/10/21/wielkoformatowy-system-ekranowy-z-procesorem-graficznym-na-potrzeby-obslugi-sali-operacyjnej-oraz-telekonferencji/>

Z kolei, możliwość przeprowadzenia wizji lokalnej została przewidziana w pkt 2.9 Opisu przedmiotu zamówienia stanowiącego załącznik nr 1 do SIWZ.

Powyższe wyjaśnienie jest wiążące dla wszystkich Wykonawców. Tym samym, Wykonawcy są zobowiązani uwzględnić je, składając oferty w postępowaniu o udzielenie zamówienia publicznego na wykonanie w/w zadania.

Zamawiający zwraca się z prośbą o niezwłoczne potwierdzenie faktu otrzymania niniejszego pisma.

Z poważaniem,  
elektronicznie podpisany przez  
**ZASTĘPCA DYREKTORA INSTYTUTU**  
*mgr inż. Paweł Derek*